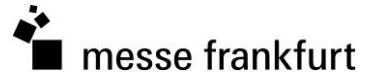


automechanika

HO CHI MINH CITY



越南 (胡志明市) 國際汽車零配件及售後服務展覽會

2023 年 6 月 23 - 25 日

越南 · 胡志明市 · 西贡会议展览中心

请填写此申请表并签名盖章后递交至:

法兰克福展览 (香港) 有限公司

香港湾仔港湾道 26 号 华润大厦 35 楼

电话: +852 2802 7728 传真: +852 2519 6079

autoasia@hongkong.messefrankfurt.com

台湾企业请联系:

展昭国际企业股份有限公司

11494 台北市内湖区港墘路 185 号 3 楼

电话: +886 2 2659 6000 传真: +886 2 2659 7000

sales@chanchao.com.tw

申请表格

1. 公司数据 (联络信息)

公司名称: (中文) _____ 公司名称: (英文) _____

联络人姓名: (中文) 先生 / 女士 / 小姐 _____ 联络人姓名: (英文) _____

职位: _____ 联络人电子邮箱: _____

地址: _____

城市: _____ 邮编: _____ 国家 / 地区: _____ 公司总部所处国家 / 地区: _____

电话: _____ / _____ / _____ 手机: _____ / _____ 传真: _____ / _____ / _____
国家编号 城市编号 号码 分机 国家编号 号码 国家编号 城市编号 号码

电子信箱: _____ 网站: _____

2. 公司资料 # (内容将被作为展商公司介绍刊登在会刊上。若数据有任何变动, 请于截止日期前填写《参展商手册》内的相应表格并递交至主办单位。请字迹端正地填写, 或用打字机完成以下内容, 若因表格上的文字不清而导致会刊内的数据错误, 出版者将不负任何责任。同样适用于第 5 页第 10 条。)

公司名称: (中文) _____

地址: (中文) _____

地址: (英文) _____

邮编: _____ 国家/地区: _____ 电子信箱: _____

电话: _____ / _____ / _____ 传真: _____ / _____ / _____
国家编号 城市编号 号码 分机 国家编号 城市编号 号码

网站: _____ 贵司的品牌: 1. _____ 2. _____

3. 公司业务性质 (可选多于一项)

- | | | | |
|--------------------------------------|---|------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> 汽车生产商 | <input type="checkbox"/> 制造商 | <input type="checkbox"/> 零售商 | <input type="checkbox"/> 代理、分销商、经销商、批发商 |
| <input type="checkbox"/> 电子商贸 | <input type="checkbox"/> 服务供货商 (改装厂 / 维修厂 / 车库 / 作坊 / 养护中心 / 加油加气站) | | |
| <input type="checkbox"/> 私有和公共车队 | <input type="checkbox"/> 商会 / 政府机构 | | |
| <input type="checkbox"/> 工业学院 / 大专院校 | <input type="checkbox"/> 研发中心 | | |
| <input type="checkbox"/> 传媒 / 出版界 | <input type="checkbox"/> 其他 (请注明): _____ | | |

4. 我司产品属于以下领域 # (请于每一 () 的合适位置打 "√")

- | | | | |
|---|--|---|---|
| i) <input type="checkbox"/> 乘用车
(请填写 A 部分) | <input type="checkbox"/> 商用车
(请填写 A 部分) | <input type="checkbox"/> 机车 / 摩托车
(请填写 B 部分) | <input type="checkbox"/> 汽车制造和自动化
(请填写 C 部分) |
| ii) <input type="checkbox"/> 原厂配套 | <input type="checkbox"/> 售后服务 | | |
| iii) <input type="checkbox"/> 海外市场: _____ % | <input type="checkbox"/> 越南市场: _____ % | | |

A 部分

1 部件及组件

- () 1.1 驾驶系统(发动机、变速箱、驱动、排气装置)
- () 1.2 底盘部分(车轴、方向盘、刹车装置、车轮、减震器)
- () 1.3 车身部分(钣金件、车内固定装置、部件、车顶、车窗、保险杠)
- () 1.4 标准件(紧固件、螺钉锁止装置、密封圈、滚动轴承)
- () 1.5 汽车内饰(驾驶舱、按钮、开关、仪器仪表、安全气囊、座椅、收纳装置、车内照明、加热系统、空调装置、电子调控装置、内置空滤)
- () 1.6 汽车外饰(车门、车窗/玻璃、安装部件)
- () 1.7 充电用附件(插头、电缆、连接器)
- () 1.8 再制造零部件
- () 1.9 外部空气质量及废气处理
- () 1.10 新材料(3D 打印、复合材料、混合材料、可回收材料)

2 电子及智能网联

- () 2.1 电机电器(控制单元、车辆系统、传感器、执行器)
- () 2.2 车辆照明(前灯、LED/OLED、HID、激光灯、内外饰灯、智能前照灯系统、夜间热成像技术)
- () 2.3 电子系统(供电、电池、电线组、电缆装备和连接件、连接插头、传感器、车载诊断仪器、高压系统)
- () 2.4 舒适性电子产品(自动空调 [压缩机、冷凝器、空气滤清器、蒸发器、加热器、干燥器、储能器]、自动座椅加热和通风、电动座椅调节、无钥匙启动系统、辅助驾驶系统、车辆安全系统、电子控制系统)
- () 2.5 人机交互接口 (HMI) (视觉追踪、面部表情追踪、手势控制系统)
- () 2.6 智慧网联(人、车、路、云端等智能信息交换、共享、环境感测、智慧决策、协同控制等技术)
- () 2.7 物联网(智慧家居、移动设备及服务)

3 用品及改装

- () 3.1 装饰装潢、随车用品(行李架、拖车连接器、车顶行李箱、芳香剂、千斤顶、座套、脚垫、方向盘套、安全座椅、安防用品等)
- () 3.2 订制改装(排气系统改装、进气系统改装、底盘改装、发动机改装、音响改装、座椅改装、房车及越野车改装等)
- () 3.3 内外饰改装(内饰设计、车身套件、包围、改色膜、改色漆等)
- () 3.4 通讯娱乐、汽车信息技术(多媒体、导航、音响系统、整合服务等)
- () 3.5 特种车辆装配及改装(越野车及皮卡车用品、出租车、警车、救护车、市政车、残疾人专用车等)
- () 3.6 乘用车、小型商用车拖车及其配件用品
- () 3.7 其他改装相关商品

4 诊断及修理

- () 4.1 维修站修理及维护设备(系统及装备、电池维护、升降设备、检测诊断设备、轮胎修理及拆装设备、平衡机、四轮定位仪、冷媒回收加注设备、液压设备及组件、喷漆系统清洗 / 检测设备、试验台、汽修工具、车间设备、软件)
- () 4.2 工具(冲击起子、诊断设备、压缩机、扳手)
- () 4.3 数字化维保(无线诊断仪器、无线升级及服务、远程服务)
- () 4.4 汽车诊断仪器(诊断设备及软件、车载诊断仪器)
- () 4.5 订制及专用车辆维护及修理(旅行拖车、房车、特种车上部结构维护及修理)
- () 4.6 拖车设备(拖车设备及技术)
- () 4.7 新能源汽车维修设备
- () 4.8 紧固及黏合解决方案(铆钉、黏合剂、螺丝、焊锡、焊接材料、雷射等)
- () 4.9 废品处理及回收(系统及设备、管理系统)
- () 4.10 车间安全及优化(空气净化、采暖及通风设备、安全及健康防护)
- () 4.11 维修站及分销点设备与管理(商店装置与销售设备、办公室及库房设施、工作服)
- () 4.12 润滑油及润滑剂(设备、润滑剂、加注设备及耗材、废品处理及回收)
- () 4.13 流体技术(冷却液、气体、流体管理)
- () 4.14 维修站概念

5 经销商及维修站管理

- () 5.1 维修站 / 汽车经销商 / 加油站设计 & 建造(商务咨询、认证、环境保护咨询、展店)
- () 5.2 经销商销售及管理服务(经销商管理系统、软件及设备)
- () 5.3 网络营销(行动及静态解决方案)
- () 5.4 客户数据管理(数据分析及管理、大数据)
- () 5.5 网络平台(搜索优化、主页设计、网络营销)
- () 5.6 电子商务和行动支付
- () 5.7 职业培训及高阶培训、技能发展(机械、机械电子学、车身修护、喷涂技艺、电动化、销售、管理)
- () 5.8 维修站及汽车经销商营销(户外广告、宣传媒体、代理服务)
- () 5.9 在线交易平台及汽车 / 部件 / 服务交易市场
- () 5.10 汽车贸易、研究、咨询、群体计划

6 汽车清洗及保养

- () 6.1 汽车清洗(自动化汽车清洗设备、洗车站、洗车设备、汽车清洗化学品及用品)
- () 6.2 汽车养护(内饰及外饰清洁、保养设备、清洁及养护用品、清洗配件、真空吸尘器、高压吸尘器)
- () 6.3 车辆翻新及修饰(内饰及外饰翻新、密封处理、内饰及皮革修护、抛光等)
- () 6.4 水回收、水处理
- () 6.5 加油站设备(加油站设备、传统燃料补给系统)

7 可替代能源及燃料

- () 7.1 能量储存(电池、锂离子电池、锂氧电池、高压电力系统)
- () 7.2 可替代燃料(合成燃料、液化石油气、天然气、乙醇、氢气)
- () 7.3 配套产品(墙盒、家用充电系统、计费系统、充电卡、充电插头、充电电缆)
- () 7.4 电动车相关概念(电动摩托车、电动汽车等)
- () 7.5 稀有金属(稀土、锂)
- () 7.6 充电和加油技术系统(感应 / 导电系统、快速充电系统、加油站设备和系统、替代燃料的油箱系统)
- () 7.7 新型维修站技术(增强虚拟现实、维修救援及培训)

8 轮胎轮毂

- () 8.1 轮胎(乘用车、多功能车辆、卡车、双轮车、特种车辆、夏冬专用轮胎、SUV 车专用轮胎、赛车专用轮胎、高档汽车专用轮胎、大型轮胎、工业轮胎、胎体内胎)
- () 8.2 轮毂轮辋(特种订制轮毂轮辋、工业轮辋、订制轮辋)
- () 8.3 轮胎维修及处理(橡胶硫化、平衡处理、磨损修复、弹性化中介、维修材料、装备以及工具、填充剂、处理材料)
- () 8.4 二手轮胎(胎面翻新、回收利用、橡胶硫化、轮胎护理)
- () 8.5 轮胎管理系统(IT 系统、在线门户网站、检测、轮胎物流、轮胎租赁)

- () 8.6 轮胎销售及储藏装备(运营、储藏、办公、展示装备设施、认证、轮胎储藏)
- () 8.7 轮胎轮毂配件及仓储(阀门、标签、平衡板、防盗装置、安全设备、轮毂螺帽、胎压管理系统)

9 车身及喷涂

- () 9.1 车身修补(大梁校正系统、车身整形设备、焊接设备、车身测量系统、工具及材料)
- () 9.2 喷涂及防腐保护(喷涂系统及设备、车漆、防腐保护、点修补、辅助材料)
- () 9.3 喷涂、钣金件、塑料件、车窗、前灯、轮胎的维修
- () 9.4 新材料(轻量化、碳、镁、铝)

10 移动服务及自动驾驶

- () 10.1 移动服务(共享经济、共享汽车、叫车服务、电动自行车)
- () 10.2 自动驾驶(自动驾驶电子部件、传感器、致动器、人工智能、摄像头、超声波、横向及纵向驾驶辅助系统)
- () 10.3 车队管理 / 租赁 / 企业用车

B 部分

11 机车 / 摩托车类型

- () 全地形四轮越野车 () 越野摩托车 () 轻型摩托车 () 摩托赛车
- () 美式机车 () 巡航车 () 街车型摩托车 () 机车
- () 改装摩托车 () 耐力越野车 () 旅行摩托车 () 电动摩托车
- () 混合动力摩托车 () 其他

12 机车 / 摩托车(零配件及维修工具领域)

- () 12.1 部件及组件(油、轮胎、链条、过滤器、电池、发动机轴、转向减震器、线圈和冷凝器、火星塞、化油器和注射系统、整流罩、脚踏板和脚踏板、三
轮、齿轮箱、轮辋、气缸、交流发电机、前灯和信号灯、活塞环、叉和叉管、煞车、离合器系统、煞车块、密封件和垫圈、连杆系统、点火系统、
方向指示器、把手、弹簧、发动机、辅助发动机及相关备件、轮毂、轴承、挡风玻璃、防泥板、保险杠、煞车片、启动踏板和齿轮杆、活塞、灯托
架、散热器、辐条、鞍座、燃料箱、滚轴、滚珠、悬架、燃油箱塞、底盘、变速箱、排气管、燃油管、制动管)
- () 12.2 配件(安全帽防雾产品、置物架、连杆、鞋类和靴子、安全帽、反光系统、测速仪、坐垫套、印花工艺、置物箱、照明设备、眼镜、消音器、摩托
车罩、保护设备、手套、防雾眼镜设备)
- () 12.3 维修及保养(油漆产品、洗涤、测试台、赛车燃料、电池充电器、油和化学产品、抛光、洗涤剂 and 防锈产品)
- () 12.4 电子及系统(安全和警报系统、对讲机、喇叭和声学警告信号)
- () 12.5 服务团体(行业机构、新闻出版社、大学、金融公司、软件公司、保险、俱乐部、联盟、服务业、培训和认证服务)

C 部分

13 汽车制造和自动化

- () 13.1 汽车零配件制造及技术
- () 13.2 汽车制造自动化
- () 13.3 汽车生产设备及系统
- () 13.4 汽车检测和质量控制
- () 13.5 汽车设计与研发
- () 13.6 汽车材料
- () 13.7 其他, 请注明: _____

D 部分

14 其他

- () 14.1 科研机构、商协会、贸促机构
- () 14.2 媒体
- () 14.3 其他, 请注明: _____

请从上述的展品类别 1 至 14 中, 选择其中的一项(例: 1.4) 作为您的主要展品: _____
 *主办单位将根据您标识的主要展品提供相应推广及服务。(详细请见第 5 页参展条款第 9 条)

5. 请列出产品名称 # (总字数最多 20 字, 请参阅参展条款第 10 条):

6. 新 / 特殊产品和服务发表方案 (增值服务, 请在 () ✓ 选出适合的产品 / 服务)
 为进一步增加媒体对您公司、品牌和产品的报导, 本展主办单位将收集有关您的展品/技术以及目标客户的更多资讯。这些讯息将做为我们的
 宣传素材, 用以吸引媒体关注及报导的兴趣。

() 我们想通过此方案来发表我们的新 / 特殊产品和服务。
产品 / 服务 名称:
 (英文) _____
 (越文) _____
 (中文) _____

产品 / 服务 描述及特色 (例如: 规格、特征、属性、功能、优势):
 (英文) _____
 (越文) _____
 (中文) _____

() 敝司今年在 Automechanika Ho Chi Minh City 2023 无新 / 特殊产品和服务发表。

7. 参展费用 (请列明所需摊位面积及勾选适合选项)

类型	摊位大小及参展费用	设备及设施
标准摊位 (至少 9 平米)	() \$335 美元 / 平方米 面积: _____ 平米	标准摊位基本配备* 设备 & 装潢 - 公司招牌(包括公司名称与摊位编号) - 2 盏投射灯 (100 伏特黄光灯) - 地毯 - 1 盏荧光灯管 - 1 张询问桌 - 1 垃圾桶 - 2 把折迭椅 - 1 电源插座 (220 伏特/5 安培)
高级标准摊位 (至少 9 平米)	() \$395 美元 / 平方米 面积: _____ 平米	标准摊位升级配备* 设备 & 装潢 - 公司招牌(包括公司名称与摊位编号) - 2 盏投射灯 (100 伏特黄光灯) - 地毯 - 1 盏荧光灯管 - 1 张询问桌 - 1 垃圾桶 - 3 把折迭椅 - 1 电源插座 (220 伏特/5 安培) - 1 张圆桌 附赠 - 1 公司商标或牌号在官方展会目录列表内 (黑 & 白)
光地摊位 (至少 24 平米)	() \$305 美元 / 平方米 面积: _____ 平米	- 场地租赁 - 展会目录

*摊位装潢细节, 请见参展商手册。

8. 增值 - 数字化方案费用 (可选, 请在 () √ 选适合的项目)

() \$500 美元 / 参展商*** (包括 i, ii 及 iii)

i) V-Connect

价值\$1,000 美元, V-Connect 是一个在线平台, 可与全球的客户无缝连接。它让您的活动及影片通过直播 / 预先录制的方式, 与客户进行紧密的交流及生动的互动。另外, 平台支持高效的商贸配对服务及洽谈机会。透过展览会多样化的营销管道, 强大的数据库和社交媒体平台上的推进, 将扩大贵公司在市场上的曝光和影响力。

V-Connect 服务涵盖		
<ul style="list-style-type: none"> ● 公司名称 ● 产品展示: 10 个 ● 视频上传与直播活动: 5 个 	<ul style="list-style-type: none"> ● 智能观众推荐 ● 全球商贸交流配对 ● 在线聊天 	<ul style="list-style-type: none"> ● 管理系统: 一个账户 ● 实时数据分析

在线平台服务期: 4 周

ii) 媒体组合方案***

***2023 年参展商免费升级媒体组合方案 (价值: \$135 美元 / 参展商): 银级媒体组合方案

媒体组合让您在展览会的官方网站上展示出贵公司的简介、产品和服务类别。同时, 让客户在展会之前、期间和之后通过参展商搜索系统寻找贵公司的信息。

此媒体组合方案服务涵盖展览会官方网站及手机 App		
<ul style="list-style-type: none"> ● 公司名称 ● 展位号 ● 产品分类 	<ul style="list-style-type: none"> ● 3 个关键词 ● 公司地址 ● 电子邮件及网址 	<ul style="list-style-type: none"> ● 1 份公司简介 (图片和文字描述) ● 1 份产品简介 (图片和文字描述)

***2023 参展商均享有银级媒体组合方案升级服务。更多有关媒体组合方案的详细信息, 请查看第 6 页第 12 条与我们的「数字业务部门」联系。

iii) 寻求越南的经销商 / 当地代理 / 合资伙伴 (可选, 请于对应位置打“√”)

价值\$50 美元, 在展会会刊上额外刊登英越文的寻求代理商的服务, 另外给予特别贴纸标示在您的摊位上, 以提示所有的专业买主, 贵司欲寻求合作伙伴的信息。信息将以英语和越语提供。

() 代理商 () 经销商 / 分销商 () 合资伙伴 () 越南的零售商

9. YouTube 平台 Play It! Channel VN 频道宣传费用 (可选, 请于对应位置打“√”)

() 视频制作\$2,500 美元

展览会 Youtube 频道让您的公司引发社交媒体用户的参与, 并扩大贵公司的商业圈从商业客户到汽车爱好者。它使您能够以具备创造性和生动的方式推动您的业务。这是提高贵公司知名度和全球互动的绝佳机会。

视频制作服务涵盖		
<ul style="list-style-type: none"> ● 3 分钟视频制作 ● 视频内容创作 	<ul style="list-style-type: none"> ● 视频拍摄 ● 视频编辑 	<ul style="list-style-type: none"> ● 在节目的社交媒体平台上曝光

() 营销项目参与方案 (可选, 请于对应位置打“√”)

方案类别	价格	优势
冠名参与	() \$2,000 美元	<ul style="list-style-type: none"> - 公司 / 品牌名称或商标出现在 3 个特定视频中 - 在 3 个特定视频中出现贵公司 / 品牌的标志 - 在展览会社交媒体平台上进行营销曝光 - 出现在展览会的新闻稿中 (如适用) - 公司 / 品牌名称或商标出现在 3 个特定视频结尾 - 1 个视频采访
纪念品活动参与	() \$1,500 美元	<ul style="list-style-type: none"> - 在频道纪念品上的展示贵公司 / 品牌商标 - 在展览会社交媒体平台上进行营销曝光 - 贵公司 / 品牌名称或商标显示在 3 个特定视频结尾
植入式广告	() \$1,000 美元	<ul style="list-style-type: none"> - 5 秒公司视频^{***}现在 2 个特定视频中 - 公司 / 品牌名称或商标显示在 2 个特定视频结尾
公司 / 品牌商标显示在视频结尾	() \$500 美元	<ul style="list-style-type: none"> - 公司 / 品牌名称或商标显示在 2 个特定视频结尾

^{***}宣传材料将由参展商提供。有关其他合作查询, 请与主办方联系。

10. 公司法人姓名: 请填写法人姓名及职位并签字盖章

同意声明

- V-Connect 数字化方案 (基本公司信息) 及媒体组合方案 (基本公司信息) 将免费自动提供给 Automechanika Ho Chi Minh City 2023 实体展览会的参展商
- 如发生主办方不能控制的事由 (包括但不限于战争、禁运、内乱、疾病爆发、法律程序或政府规章) 而导致是次 Automechanika Ho Chi Minh City 2023 体展览会无法继续进行, V-Connect 将会继续开放及运作, \$500 美元将被收取以用作数字化方案的参展费用, 此费用可从已付参展费中扣除。

我在此申请参展并同意 2023 年 Automechanika Ho Chi Minh City 的各项规定及此参展表格随附列明的参展条款。

姓名: _____ 职位: _____

签字盖章: _____ 日期: _____

参展条款:

1. 主办单位

法兰克福展览（香港）有限公司
展昭国际企业股份有限公司
Yorkers Exhibition Service Vietnam

2. 展会地点

越南·胡志明市·西贡会议展览中心
799 Nguyen Van Linh, Dist 7

3. 展会日期

2023年6月23 – 25日

4. 参展申请和确认

有意参展的公司必须填写完毕参展申请表并签字盖章后递交主办单位以申请参加该展会。主办单位将在收到参展申请表后以书面声明确认参展。

5. 付款条款

请提交申请表并参照主办单位出具的付款通知安排摊位费。如发生任何银行相关费用，将由参展申请人承担。

申请时需缴纳 50% 的押金。

最后 50% 款项请于 2023 年 3 月 22 日或之前缴付。

请将摊位费汇入以下账号：

香港上海汇丰银行有限公司

账号：400-678694-838 USD

账户持有人：法兰克福展览（香港）有限公司

银行国际代码：HSBCHKHHKHK

台湾企业请将摊位费汇入以下账号：

(场地租赁费用需缴纳增值税)

华南商业银行股份有限公司

账号：179-97-000565-5

账户持有人：展昭国际企业股份有限公司

银行国际代码：HNBKWTWP 179

6. 取消参展

如果参展申请人因任何原因要撤回申请，而他的参展申请已被主办单位接受后或在被主办单位否决前提出撤回，已支付的展位费用将不被退还。

如果参展申请公司于开展第一天前三个月内通知主办单位退出展览，申请公司仍必须支付主办单位参展全额。

如果已参展申请的公司通知主办单位将不参加此展会，而主办单位能够将该申请公司的摊位转卖给其它参展商，在主办单位没有任何财务损失的情况下，则除去该申请公司其它额外的费用如广告费用等，仍必须支付主办单位 1,000 美元手续费。

7. 附加代表公司(共同参展)

主办单位接受附加代表公司(共同参展商)的申请。每间附加公司的固定参展费用为 600 美元，每 9 平方米的摊位仅限 1 个共同参展商。

8. 一般参展条款

展会具体的参展条款刊列于主办单位网站www.messefrankfurt.com.hk 内，函索即寄。

9. 摊位分配

摊位分配由主办单位以产品类型或其它标准分配。摊位一经分配及通知参展商后，将不能更改。

附加代表公司(共同参展商)必须透过主参展单位安排参展。

10. 会刊内容

「#」内容作为会刊信息刊登在展会会刊上。会刊数据有任何变动，请于截止日期前填写《参展商手册》内的相应表格并递交至主办单位。

11. 知识产权 / 著作权

参展商保证展品、包装和广告宣传素材不能侵犯第三者产权,包括已注册或其它确认商标、著作权、设计、名字及专利。主办单位有权拒绝有关确定侵权之展商参加日后之展览。

12. 媒体组合

主办单位为已全数缴付参展费的展商免费提供基本媒体组合。增值服务方案需付加收费。

有关媒体组合 - 增值服务方案查询和付费，请与我们的「数字业务部门」联系。

联系人：聂惠仪小姐

电话：+86 21 6160 8428/ +852 2238 9908/ +852 2230 9203

电邮：digital@hongkong.messefrankfurt.com

数据传送：孙蓉小姐

电话：+86 21 6160 8428/ +852 2238 9953

电邮：eva.sun@hongkong.messefrankfurt.com

13. 如有任何问题,敬请洽询

法兰克福展览（香港）有限公司

香港湾仔港湾道26号

华润大厦35楼

电话：+852 2802 7728

传真：+852 2519 6079

电邮：autoasia@hongkong.messefrankfurt.com

台湾企业请联系：

展昭国际企业股份有限公司

11494台北市内湖区港墘路185号3楼

电话：+886 2 2659 6000

传真：+886 2 2659 7000

电邮：sales@chanchao.com.tw

*此为参考译本，译本如与英文版本有歧异，概以英文版本为准。